

BURN BAN IN EFFECT, NO GROUND FIRES

by order of Presidio County

Presidio ISD approves 4% pay raise, retention bonus

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — At last week’s school board meeting, Presidio ISD approved a 4% pay raise for employee salaries and a \$2,500 retention bonus for all employees who stayed with the district for at least one year. The raises will take effect in September, and the bonuses will be distributed as \$1,250 stipends each semester.

Last Wednesday’s meeting featured a lively public comment session, where teachers from across the district advocated for higher wages. According to the Texas Tribune, teachers at Presidio ISD make around \$9,000 less per year than the state average. “I think we deserve [a] 5% [raise],” said teacher Areli Perez, who’d been concerned about rapidly rising inflation. “I know that’s difficult for the district, but it’s difficult for us, too.”

Perez thought that the district’s teacher retention rates were a red flag, and should urge the district to consider higher wages. Presidio ISD has been struggling with teacher retention since the difficult 2020-2021 pandemic school year. Perez reported that the district had a staff intake of 247 in 2019 and an intake of 230 in 2020. “Some positions in the district still haven’t been filled,” she said.

Special education teacher Senia Armendariz told the crowd that the situation didn’t improve as teachers gained experience — she’s been with the district for 25 years. Lifelong teachers typically retire after 30 years in the classroom. “My salary after 25 years is the starting salary for another — for example, a Border Patrol agent,” she said. Current postings for Border Patrol jobs in Presidio advertise a starting wage around \$50,000.

Armendariz currently has two kids enrolled at Presidio ISD: one who just started high school and another in seventh grade. Her husband asked her to consider teaching at a different district in the region and commuting home on the weekends, but she wanted to be fully present for her daughters’ teenage milestones. “My salary is not where it needs to be, but this is my home. I’m going to stay here and retire from here,” she said.

Teacher pay at Presidio ISD is lower than comparable school districts in the region, according to the Texas Education Association. Average teacher pay at Alpine ISD is around \$50,000; in Valentine, teachers take home an average of \$59,000 a year. The only school district within 150 miles of Presidio where teachers made less money in 2021 was Marfa, where teachers earned an average of \$48,000.

The sacrifices teachers make for the community’s children make them worthy of investment, Armendariz said. “Our day doesn’t stop at 4 [p.m.], it goes beyond that,” she said. “We’re here everyday for

(Continued on page 2)



Photo by Hannah Gentiles for The Presidio International

A pasture along River Road outside Presidio was flooded when heavy rainfall swept the region on Thursday. READ MORE ON PAGE 4.
Un pasto a lo largo de River Road en las afueras de Presidio se inundó cuando las fuertes lluvias arrasaron la región el jueves.

Construction on Presidio International Bridge stalled again

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — After what seemed like positive momentum earlier in the summer, construction on the Presidio International Bridge has been stalled yet again — this time, pending a signed agreement from Mexico. Governor Greg Abbott signed off on the project in April, and in June, officials on this side of the border were hopeful that construction would pick back up by July.

“Right now it’s in a holding pattern,” Blanco told The Big Bend Sentinel last week while touring the Big Bend region. “We’re waiting to hear from Mexico. There’s got to be a federal agreement that’s approved on both sides, so we’re holding up on that.”

The senator went on to say that the status of the bridge construction is a top concern among his Presidio County constituents.

Locals were frustrated earlier this year by what seemed to be a delay on behalf of the governor’s office. Because the American side of the bridge is owned by TxDOT and the Mexican side is administered by an agency known as CAPUFE, any construction requires cooperation between the state of Texas and the Mexican government. The process entails the drafting and signing of a document called a memorandum of understanding (MOU) in accordance with the Texas Government Code.

The project entails constructing a parallel two-lane bridge structure

(Continued on page 2)

Presidio ISD accountability scores improve in first ratings since COVID-19 pandemic

By SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — At last Wednesday’s school board meeting, Presidio ISD Superintendent Ray Vasquez announced that the district had earned a B for its latest Texas Education Association (TEA) accountability rating. Presidio schools scored 88 on the TEA’s 0-100 scale — a slight improvement from 2019, where the district earned 87. No scores were given in 2020 and 2021 to account for learning disruptions during the COVID-19 pandemic.

Out of 1,207 school districts in Texas, 1,195 were evaluated by the TEA in 2022. Typically, schools receive an A-F rating, but this year the agency only graded A-C and assigned “not rated” designations to schools that would normally be graded a D or an F. 46% of Texas schools received a B rating alongside Presidio ISD. Schools that flunk the TEA’s accountability ratings can be sanctioned by the agency, and in rare cases can be closed or have their school boards replaced by state commissioners.

School districts are graded by the TEA in three areas: student achievement, school progress, and a category called “closing the gaps.” Student achievement refers to how many skills the student body as a whole can demonstrate; school progress refers to how much the student body has improved since the previous year. “Closing the gaps” refers to how well different groups of students are doing, separated from the general student body by categories like race and family income.

Grades in these categories are determined by State of Texas Assessments of Academic Readiness (STAAR) test scores; high school scores can also incorporate graduation rates and college or career readiness metrics.

(Continued on page 2)

La construcción del Puente Internacional de Presidio se paralizó nuevamente

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — Después de lo que pareció un impulso positivo a principios del verano, la construcción del Puente Internacional de Presidio se ha estancado una vez más, esta vez a la espera de un acuerdo firmado por México. El gobernador Greg Abbott aprobó el proyecto en abril, y en junio, los funcionarios de este lado de la frontera tenían la esperanza de que la construcción se reanudara en julio.

“En este momento está en un patrón de espera”, dijo Senador estatal César Blanco a The Big Bend Sentinel la semana pasada mientras recorría la región de Big Bend. “Estamos esperando noticias de México. Tiene que haber un acuerdo federal que sea aprobado por ambas partes, así que lo estamos retrasando”.

El senador continuó diciendo que el estado de la construcción del puente es una de las principales preocupaciones entre sus electores del condado de Presidio.

Los lugareños se sintieron frustrados a principios de este año por lo que parecía ser un retraso por parte de la oficina del gobernador. Debido a que el lado estadounidense del puente es propiedad de TxDOT y el lado mexicano es administrado por una agencia conocida como CAPUFE, cualquier construcción requiere la cooperación entre el estado de Texas y el gobierno mexicano. El proceso implica la redacción y firma de un documento llamado

(Continúa en la página 3)

Los puntajes de responsabilidad de Presidio ISD mejoran en las primeras calificaciones desde la pandemia de COVID-19

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — En la reunión de la junta escolar del miércoles pasado, el superintendente de Presidio ISD, Ray Vasquez, anunció que el distrito obtuvo una B en su última calificación de responsabilidad de la Asociación de Educación de Texas (TEA). Las escuelas de Presidio obtuvieron un puntaje de 88 en la escala de 0 a 100 de TEA, una ligera mejora con respecto a 2019, donde el distrito obtuvo 87. No se otorgaron puntajes en 2020 y 2021 para dar cuenta de las interrupciones en el aprendizaje durante la pandemia de COVID-19.

De 1,207 distritos escolares en Texas, 1,195 fueron evaluados por la TEA en 2022. Por lo general, las escuelas reciben una calificación de A-F, pero este año la agencia solo calificó de A-C y asignó designaciones “no calificadas” a las escuelas que normalmente recibirían una calificación de D o una F. El 46% de las escuelas de Texas recibieron una calificación B junto con Presidio ISD. Las escuelas que repuben las calificaciones de responsabilidad de la TEA pueden ser sancionadas por la agencia y, en casos excepcionales, pueden ser cerradas o sus juntas escolares reemplazadas por comisionados estatales.

Los distritos escolares son calificados por la TEA en tres áreas: rendimiento

(Continúa en la página 3)

POR ORDEN DEL CONDADO DE PRESIDIO ENTRA EN VIGOR UNA PROHIBICIÓN SOBRE EL USO DEL FUEGO, NO SE PUEDE HACER FUEGO SOBRE LOS TERRENOS

Presidio ISD aprueba un aumento salarial del 4% y un bono de retención

Por SAM KARAS
sam@bigbendsentinel.com

PRESIDIO — En la reunión de la junta escolar de la semana pasada, Presidio ISD aprobó un aumento salarial del 4% para los salarios de los empleados y un bono de retención de \$2,500 para todos los empleados que permanecieron en el distrito durante al menos un año. Los aumentos entrarán en vigencia en septiembre y los bonos se distribuirán como estipendios de \$1,250 cada semestre.

La reunión del miércoles pasado contó con una animada sesión de comentarios públicos, donde maestros de todo el distrito abogaron por salarios más altos. Según el Texas Tribune, los maestros de Presidio ISD ganan alrededor de \$9,000 menos por año que el promedio estatal. “Creo que nos merecemos [un] [aumento] del 5%”, dijo la maestra Areli Pérez, a quien le preocupaba el rápido aumento de la inflación. “Sé que es difícil para el distrito, pero también lo es para nosotros”.

Pérez pensó que las tasas de retención de maestros del distrito eran una señal de alerta y debería instar al distrito a considerar salarios más altos. Presidio ISD ha estado luchando con la retención de maestros desde el difícil año escolar pandémico 2020-2021. Pérez informó que el distrito tuvo una admisión de personal de 247 en 2019 y una admisión de 230 en 2020. “Algunos puestos en el distrito aún no se han llenado”, dijo.

La maestra de educación especial Senia Armendáriz le dijo a la multitud que la situación no mejoró a medida que los maestros adquirieron experiencia: ella ha estado en el distrito durante 25 años. Los maestros de toda la vida generalmente se jubilan después de 30 años en el aula. “Mi salario después de 25 años es el salario inicial de otro, por ejemplo, un agente de la Patrulla Fronteriza”, dijo. Las publicaciones actuales para trabajos de la Patrulla Fronteriza en Presidio anuncian un salario inicial de alrededor de \$50,000.

Armendáriz actualmente tiene dos hijos matriculados en Presidio ISD: uno que acaba de comenzar la escuela secundaria y otro en séptimo grado. Su esposo le pidió que considerara enseñar en un distrito diferente de la región y viajar a casa los fines de semana, pero ella quería estar completamente presente en los hitos de la adolescencia de sus hijas. “Mi salario no está donde debe estar, pero esta es mi casa. Me quedaré aquí y me retiraré de aquí”, dijo.

El salario de los maestros en Presidio ISD es más bajo que el de los distritos escolares comparables de la región, según la Asociación de Educación de Texas. El salario promedio de los maestros en Alpine ISD es de alrededor de \$50,000; en Valentine, los maestros se llevan a casa un promedio de \$59,000 al año. El único distrito escolar dentro de las 150 millas de Presidio donde los maestros ganaron menos dinero en 2021 fue Marfa, donde los maestros ganaron un promedio de \$48,000.

(Continúa en la página 3)



ENGLISH NEWS

Presidio International Bridge

(Continued from page 1)

for traffic headed into Mexico, located upstream of the existing bridge. “The purpose of the project is to improve mobility by preventing the disruption of southbound traffic during large cargo crossings,” a representative with state Sen. Cesar Blanco’s office explained to Presidio County Judge Cinderela Guevara in an email dated August 17. “Additionally, the project is intended to improve pedestrian safety and mobility.”

Construction has been stalled since 2020, and there have been a number of fits and starts to the American side of the project — as of March, the Mexican government had “substantially completed their half,” per Presidio Mayor John Ferguson.

The delays now may be due to broader tensions between the two countries. “I call [the bridge] a

political hammer,” Presidio International Port Authority Executive Director Jake Giesbrecht explained to the Presidio City Council on August 18. The memorandum of understanding languished on Gov. Abbott’s desk for months, and in that time, some of the government officials involved in drafting the MOU are no longer in office.

Currently, American officials are awaiting signatures from Mexico’s secretary of communications and transportation (SICT). “They wanted some different language, but once he signs that, we can go ahead,” Giesbrecht explained. “They’re thinking it’ll be less than 30 days [from that signature]. We have to dot some I’s and cross some T’s.”

Submission deadline August 31 for Marfa Live Arts Beyond the Box competition

By JD GARCIA

MARFA – Do you have a great idea stored in a drawer, something you’ve wanted to see produced for a while, a new version of an older idea or an outline of an idea you might want to share with an audience? There’s still time to submit your work to Marfa Live Arts’ Beyond the Box. But hurry! The submissions period is drawing to a close on Wednesday, August 31.

The competition is open to Presidio County and Ojinaga, Mexico, residents of all ages and experience levels, with the top three creators of theater, dance, music, sound, film or conceptual performance pieces receiving a \$500 cash prize and having their work produced for stage by award-winning director José Prat.

The expansion of this year’s competition to open the scope of the contest to include genres other than playwriting, Marfa Live Arts Director Jennie Lyn Hamilton said, will allow for potential contributors to flex their creative muscles.

“There’s no idea that’s too large, too small or too far-fetched,” she said. “The impossible is possible, that’s

the beautiful thing about live performance.”

Though Marfa Live Arts has seen an influx of work coming in, more is better, and Spanish-language works from Ojinaga are very welcomed. “Last year, we had some of the best work come out of Ojinaga,” Hamilton said. “Marfa Live Arts is very committed to keeping the tradition of Spanish language works of the area alive. When I was young, we would go watch theater groups coming out of Mexico that would pass through San Antonio. Marfa Live Arts would like to see that tradition revitalized.”

Being a part of such a show, she added, is also in her blood, as her Mexican ancestors were acrobats known as The Piña Troupe, who were experts on the teeter board in traveling circuses throughout North America.

Please submit your submissions via email to: info@marfalivearts.org and visit www.marfalivearts.org for more information. Beyond the Box is sponsored by the Cynthia and George Mitchell Foundation, Still Water Foundation and Texas Commission on the Arts.

Presidio ISD accountability scores

(Continued from page 1)

Between 2019 and 2022, Presidio bumped up its score in the “academic growth” subcategory of school improvement from a C to a B. The district’s lowest overall score of a C is in the “closing the gaps” category and remained unchanged between the two most recent evaluations.

District leaders attributed some of the district’s challenges to the number of students who enroll in secondary school knowing little or no English — a third of Presidio High School’s student body is made up of English language learners. The district has been trying to address the issue by funneling more resources into language learning programs. “It goes back to that language acquisition,” explained Presidio High School Principal Hevila Ramos. “We will be able to close that gap that’s keeping us from that A [rating].”

Graduation rates can affect a school district’s overall scores, but are a factor that is often beyond an individual district’s control. Presidio ISD’s students also tend to move around — either back and forth across the border or with parents who seek work in the Permian Basin. “It’s difficult to hold on to all the students,” said Ramos, whose student body dipped below the state average of a 90.3% graduation rate.

Presidio ISD students also took home special distinctions this year in areas beyond the typical STAAR

testing metrics — Presidio Elementary took home a distinction in science and Lucy Rede Franco Middle School earned kudos in social studies. “It’s not easy to get these distinctions whatsoever, so we’re really proud of those guys,” said Superintendent Vasquez.

The elementary and middle school principals — Joe Andy Mendoza and Rogelio Zubia — were also present at the meeting to offer their perspectives. Presidio Elementary School lags a little behind the other schools — Mendoza attributes that to heavy turnover in administration during the turbulent pandemic years. “We’re focused on growth this year,” he said. “It’s a big, hairy audacious goal, getting that A, but we’re setting the expectations we want to meet.”

Vasquez pulled up statistics for Alpine, Crane and Kermit ISDs — comparable school districts in the region. Presidio ISD had the highest score among those districts. “Even with all the craziness over the past two years, we did a really good job,” he said. “We’ll celebrate this for a little bit, and then we’ll move forward.”

TEA Accountability Ratings for schools in Texas are available online at TXSchools.gov. Informational videos for the general public about how these ratings are calculated are available at <https://tea.texas.gov/about-tea/news-and-multimedia/audio-and-video/answers-in-about-a-minute-a-f-accountability>.

Pay raise

(Continued from page 1)

your kids. Teaching is the least-paid profession, but we picked it because we love teaching.” According to the Economic Policy Institute, teachers make about 20% less than their peers in other professions with the same level of education.

After a lengthy closed session, the school board reconvened and announced that they were offering a 4% raise this school year and a retention bonus of \$2,500. Armendariz was happy that the district was offering any raise to its teachers, even if it wasn’t as high as she would have hoped. “We were trying to get that 5%, but it’s something,” she told the Presidio International.

Perez agreed. “I think we really needed to have that 5%, because in reality, that amount doesn’t make a difference on each paycheck,” she said. “Here in Presidio we only have one store we can go to for groceries, and now with [inflation] everything is more expensive. We don’t have anywhere else to go.”

Both teachers felt that the broader teacher retention issue was complex — their careers have been mostly local, starting with masters degrees at Sul Ross. “The [teachers] that usually stick around are from here, they

were raised here,” Armendariz explained.

Getting out-of-towners to come to Presidio can be a challenge. “If you’re not used to this area, you’re like, ‘Oh my god, there’s nothing to do.’ You have to learn how to like it,” she said. “If the salary doesn’t get better, I don’t think people will give us a second look.”

Perez agreed. “We don’t have a hospital, we don’t have big stores, we don’t have good infrastructure,” she said. “People really struggle with that. I think the district and the school board should consider that in order to keep people working in the area.”

Despite the challenges she faces, both educators love what they do for a living.

“We love Presidio. Our kids are safe here, we have a nice community,” said Perez. “It’s a very good place to raise our children. We don’t stay because the district is offering the best of the best.”

Armendariz stressed that she feels what she does is a public service for a community that deserves top-quality instruction, whatever the disadvantages. “Our students are awesome, we don’t really have any troublemakers,” she said. “Our students, that’s what makes it all worthwhile.”



MARFA CHAMBER OF COMMERCE PRESENTS...
THE 35TH ANNIVERSARY
MARFA LIGHTS FESTIVAL
SEPTEMBER 2-4, 2022
AT HISTORIC PRESIDIO COUNTY COURTHOUSE

FREE AND OPEN TO THE PUBLIC

featuring...
ERICK Y SU GRUPO MASSORE DESTINO BAND
GRAND TOURISTS
REINAS DE LA NOCHE
HECTOR Y SU GRUPO AMBICIÓN
MARIACHI SANTA CRUZ
PURO PARTY ALLSTARZ
PRIMO Y BEEBE
SWEETHEART OF THE RADIO
EVER ORTEGA

with performances by:
MARFA ISD BALLET FOLKLORICO
ODD LAB

RETAIL, INFORMATION, AND FOOD VENDORS

SATURDAY PARADE WITH GRAND MARSHAL
JO ANN RODRIGUEZ BETANCOURT,
JUMANO NATION OF TEXAS TRIBAL CHAIR

MARFA LIVE ARTS PRESENTS
JUICE JOINT CRIMINAL
AN ORIGINAL PLAY BY
CAITLYNN ALMANCE

SUNDAY MORNING ZUMBA

MARFA
COUNCILMAN.COM

CALIFORNIA & SERRA
COUNTY COMMISSIONERS

STAR
Presidio County
Commissioner

JUDD

Sentinel

CACTUS
LIQUORS

PORTER'S
TERRY & TERRY

Big Bend
Banks

FDIC

LIVINGSTON

Marfa
PUBLIC RADIO

Foundation
the CYNTHIA &
GEORGE MITCHELL

AEP
TEXAS

MARFA
ART
SUPPLY

MARFA MEATS

MARFA
REALTY

MARFA
LIVE
ARTS

big
bend
coffee
roasters

MARFA

SABA
MARFA

RIATA
INN

Marfa Spirit Co.

PARA LLEVAR

EL PASO

EL COSMICO

COCHINEAL

Marfa Brands

BALLROOM

PERDUE BRANDON
FREDERICK COLLINS & MORTLEY
ATTORNEYS AT LAW

HOTEL SAINT GEORGE

Form 50-878

Statements required in notice if the proposed tax rate exceeds the no-new-revenue tax rate and the voter-approval tax rate and the de minimis rate exceeds the voter-approval rate, as prescribed by Tax Code §§26.06(b-1) and 26.063(d).

NOTICE OF PUBLIC HEARING ON TAX INCREASE

This notice only applies to a municipality with a population of less than 30,000 that also meets the definition of a special taxing unit.

A tax rate of \$ 0.595088 per \$100 valuation has been proposed by the governing body of City of Presidio

PROPOSED TAX RATE	\$ <u>0.595088</u> per \$100
NO-NEW-REVENUE TAX RATE	\$ <u>0.568071</u> per \$100
VOTER-APPROVAL TAX RATE	\$ <u>0.574881</u> per \$100
DE MINIMIS RATE	\$ <u>0.574991</u> per \$100

The no-new-revenue tax rate is the tax rate for the 2022 tax year that will raise the same amount of property tax revenue for City of Presidio from the same properties in both the 2021 tax year and the 2022 tax year.

The voter-approval tax rate is the highest tax rate that City of Presidio may adopt without holding an election to seek voter approval of the rate, unless the de minimis rate for City of Presidio exceeds the voter-approval tax rate for City of Presidio.

The de minimis rate is the rate equal to the sum of the no-new-revenue maintenance and operations rate for City of Presidio the rate that will raise \$500,000, and the current debt rate for City of Presidio.

The proposed tax rate is greater than the no-new-revenue tax rate. This means that City of Presidio is proposing to increase property taxes for the 2022 tax year.

A PUBLIC HEARING ON THE PROPOSED TAX RATE WILL BE HELD ON August 29 2022 at 6:00 PM at Presidio Activity Center.

The proposed tax rate is greater than the voter-approval tax rate but not greater than the de minimis rate and does not exceed the rate that allows voters to petition for an election under Section 26.075, Tax Code. If City of Presidio adopts the proposed tax rate, City of Presidio is not required to hold an election so that the voters may accept or reject the proposed tax rate and the qualified voters of the City of Presidio may not petition the City of Presidio to require an election to be held to determine whether to reduce the proposed tax rate.

YOUR TAXES OWED UNDER ANY OF THE TAX RATES MENTIONED ABOVE CAN BE CALCULATED AS FOLLOWS:

Property tax amount = (tax rate) x (taxable value of your property) / 100

(List names of all members of the governing body below, showing how each voted on the proposal to consider the tax increase or, if one or more were absent, indicating absences.)

FOR the proposal: John Pardo, Nancy Arcevalo, Adrian Velasquez-Denielas, Steve Alvarado, Jose Andy

AGAINST the proposal: NONE

PRESENT and not voting: NONE

ABSENT: NONE

Form developed by: Texas Comptroller of Public Accounts, Property Tax Assistance Division For additional copies, visit: comptroller.texas.gov/taxes/property-tax 50-878 • Rev. 4-22/3

The following table compares the taxes imposed on the average residence homestead by City of Presidio last year to the taxes proposed to be imposed on the average residence homestead by City of Presidio this year.

For assistance with tax calculations, please contact the tax assessor for Presidio County at 432-729-4081.

	2021	2022	Change
Total Tax Rate/\$100	\$0.626240/\$100	\$0.595088/\$100	Decrease of \$0.031152/\$100, or 4.97%
Average Homestead Taxable Value	\$61,048	\$68,091	Increase of 11.53%
Tax on Average Homestead	\$382	\$405	Increase of \$23, or 6.02%
Total Tax Levy on All Properties	\$971,267	\$1,025,436	Increase of \$54,169, or 5.57%

NOTICIAS EN ESPAÑOL

Puente Internacional de Presidio

(Continuación de la página 1)

memorando de entendimiento (MOU) de acuerdo con el Código de Gobierno de Texas.

El proyecto contempla la construcción de una estructura de puente paralelo de dos carriles para el tráfico que se dirige a México, ubicado aguas arriba del puente existente. “El propósito del proyecto es mejorar la movilidad al evitar la interrupción del tráfico hacia el sur durante los grandes cruces de carga”, explicó un representante de la oficina del senador estatal César Blanco a la jueza del condado de Presidio, Cinderela Guevara, en un correo electrónico fechado el 17 de agosto. “Además, el proyecto está destinado a mejorar la seguridad y la movilidad de los peatones”.

La construcción se ha estancado desde 2020, y ha habido una serie de altibajos en el lado estadounidense del proyecto: hasta marzo, el gobierno mexicano había “completado sustancialmente su mitad”, según el

alcalde de Presidio, John Ferguson.

Los retrasos ahora pueden deberse a tensiones más amplias entre los dos países. “Yo llamo [al puente] un martillo político”, explicó el director ejecutivo de la Autoridad Portuaria Internacional de Presidio, Jake Giesbrecht, al Concejo Municipal de Presidio el 18 de agosto. El memorando de entendimiento languideció en el escritorio del gobernador Abbott durante meses, y en ese tiempo, algunos de los funcionarios del gobierno involucrados en la redacción del MOU ya no están en el cargo.

Actualmente, los funcionarios estadounidenses están esperando las firmas de la Secretaría de Comunicaciones y Transportes (SCT) de México. “Querían un lenguaje diferente, pero una vez que lo firme, podemos seguir adelante”, explicó Giesbrecht. “Están pensando que será menos de 30 días [desde esa firma]. Tenemos que puntuar algunas I y cruzar algunas T”.

Aumento salarial

(Continuación de la página 1)

Los sacrificios que hacen los maestros por los niños de la comunidad los hacen dignos de inversión, dijo Armendáriz. “Nuestro día no termina a las 4 [p.m.], va más allá”, dijo. “Estamos aquí todos los días para sus hijos. La enseñanza es la profesión menos pagada, pero la elegimos porque nos encanta enseñar”. Según el Instituto de Política Económica, los docentes ganan alrededor de un 20 % menos que sus pares en otras profesiones con el mismo nivel educativo.

Después de una larga sesión a puerta cerrada, la junta escolar volvió a reunirse y anunció que estaban ofreciendo un aumento del 4% este año escolar y un bono de retención de \$2,500. Armendáriz estaba feliz de que el distrito estuviera ofreciendo un aumento a sus maestros, incluso si no era tan alto como ella hubiera esperado. “Estábamos tratando de obtener ese 5%, pero es algo”, dijo a Presidio International.

Pérez estuvo de acuerdo. “Creo que realmente necesitábamos tener ese 5% porque, en realidad, esa cantidad no hace una diferencia en cada cheque de pago”, dijo. “Aquí en Presidio solo tenemos una tienda a la que podemos ir a comprar alimentos, y ahora con [la inflación] todo es más caro. No tenemos otro lugar a donde ir”.

Ambos maestros sintieron que el problema más amplio de la retención de maestros era complejo: sus carreras han sido principalmente locales, comenzando con maestrías en Sul Ross. “Los [maestros] que

suelen quedarse son de aquí, se criaron aquí”, explicó Armendáriz.

Lograr que los forasteros vengan a Presidio puede ser un desafío. “Si no estás acostumbrado a esta área, piensas, ‘Dios mío, no hay nada que hacer’. Tienes que aprender a que te guste”, dijo. “Si el salario no mejora, no creo que la gente nos mire dos veces”.

Pérez estuvo de acuerdo. “No tenemos un hospital, no tenemos grandes tiendas, no tenemos una buena infraestructura”, dijo. “La gente realmente lucha con eso. Creo que el distrito y la junta escolar deberían considerar eso para mantener a las personas trabajando en el área”.

A pesar de los desafíos que enfrentan, a ambas educadoras les encanta lo que hacen para ganarse la vida.

“Nos encanta Presidio. Nuestros niños están seguros aquí, tenemos una comunidad agradable”, dijo Pérez. “Es un muy buen lugar para criar a nuestros hijos. No nos quedamos porque el distrito está ofreciendo lo mejor de lo mejor”.

Armendáriz enfatizó que siente que lo que hace es un servicio público para una comunidad que merece una instrucción de primera calidad, sin importar las desventajas. “Nuestros estudiantes son increíbles, realmente no tenemos ningún alborotador”, dijo. “Nuestros estudiantes, eso es lo que hace que todo valga la pena”.

Los puntajes de responsabilidad

(Continued from page 1)

estudiantil, progreso escolar y una categoría llamada “cerrar las brechas”. El rendimiento estudiantil se refiere a cuántas habilidades puede demostrar el alumnado en su conjunto; El progreso escolar se refiere a cuánto ha mejorado el alumnado desde el año anterior. “Cerrar las brechas” se refiere a qué tan bien les está yendo a los diferentes grupos de estudiantes, separados del cuerpo estudiantil general por categorías como la raza y el ingreso familiar.

Las calificaciones en estas categorías están determinadas por los puntajes de las pruebas de Evaluación de Preparación Académica del Estado de Texas (STAAR); Los puntajes de la escuela secundaria también pueden incorporar índices de graduación y métricas de preparación universitaria o profesional. Entre 2019 y 2022, Presidio aumentó su puntaje en la subcategoría de “crecimiento académico” de mejoramiento escolar de una C a una B. El puntaje general más bajo del distrito de una C se encuentra en la categoría “cerrar las brechas” y se mantuvo sin cambios entre las dos evaluaciones más recientes.

Los líderes del distrito atribuyeron algunos de los desafíos del distrito a la cantidad de estudiantes que se inscriben en la escuela secundaria sabiendo poco o nada de inglés: un tercio del alumnado de la Escuela Secundaria Presidio está formado por estudiantes del idioma inglés. El distrito ha estado tratando de abordar el problema canalizando más recursos a los programas de aprendizaje de idiomas. “Se remonta a la adquisición del idioma”, explicó la directora de la escuela secundaria Presidio, Hevila Ramos. “Podremos cerrar esa brecha que nos impide obtener esa [calificación] A”.

Las tasas de graduación pueden afectar los puntajes generales de un distrito escolar, pero son un factor que a menudo está más allá del control de un distrito individual. Los estudiantes de Presidio ISD también tienden a mudarse, ya sea de un lado a otro de la frontera

o con padres que buscan trabajo en Permian Basin. “Es difícil retener a todos los estudiantes”, dijo Ramos, cuyo cuerpo estudiantil cayó por debajo del promedio estatal de una tasa de graduación del 90,3 %.

Los estudiantes de Presidio ISD también se llevaron a casa distinciones especiales este año en áreas más allá de las métricas típicas de las pruebas STAAR: Presidio Elementary se llevó a casa una distinción en ciencias y Lucy Rede Franco Middle School obtuvo elogios en estudios sociales. “No es nada fácil obtener estas distinciones, así que estamos muy orgullosos de esos muchachos”, dijo el superintendente Vásquez.

Los directores de escuelas primarias y secundarias Joe Andy Mendoza y Rogelio Zubia, también estuvieron presentes en la reunión para ofrecer sus perspectivas. La Escuela Primaria Presidio está un poco rezagada con respecto a las otras escuelas; Mendoza lo atribuye a la gran rotación en la administración durante los turbulentos años de la pandemia. “Estamos enfocados en el crecimiento este año”, dijo. “Es una meta grande, peluda y audaz, obtener esa A, pero estamos estableciendo las expectativas que queremos cumplir”.

Vásquez obtuvo estadísticas de los distritos escolares independientes de Alpine, Crane y Kermit, distritos escolares comparables en la región. Presidio ISD obtuvo la puntuación más alta entre esos distritos. “Incluso con toda la locura de los últimos dos años, hicimos un muy buen trabajo”, dijo. “Celebraremos esto por un rato y luego seguiremos adelante”.

Las calificaciones de responsabilidad de TEA para las escuelas de Texas están disponibles en línea en TXSchools.gov. Los videos informativos para el público en general sobre cómo se calculan estas calificaciones están disponibles en <https://tea.texas.gov/about-tea/news-and-multimedia/audio-and-video/answers-in-about-a-minute-a-f-accountability>.

Fecha límite de presentación 31 de agosto para el concurso Marfa Live Arts Beyond the Box

Por JD GARCÍA

MARFA—¿Tienes una gran idea guardada en un cajón, algo que has querido ver producido por un tiempo, una nueva versión de una idea anterior o un esbozo de una idea que quizás quieras compartir con una audiencia? Todavía hay tiempo para enviar su trabajo a Beyond the Box de Marfa Live Arts. ¡Pero apurate! El plazo de presentación de propuestas finaliza el miércoles 31 de agosto.

La competencia está abierta a residentes del Condado de Presidio y Ojinaga, México, de todas las edades y niveles de experiencia, y los tres mejores creadores de obras de teatro, danza, música, sonido, cine o performance conceptual recibirán un premio en efectivo de \$500 y su trabajo será producido para escenario del premiado director José Prat.

Jennie Lyn Hamilton, directora de Marfa Live Arts, dijo que la expansión de la competencia de este año para abrir el alcance del concurso para incluir géneros distintos a la dramaturgia, permitirá que los posibles contribuyentes flexionen sus músculos creativos.

“No hay idea de que sea demasiado grande, demasiado pequeña o demasiado descabellada”, dijo.

“Lo imposible es posible, eso es lo hermoso de las presentaciones en vivo”.

Aunque Marfa Live Arts ha visto una afluencia de trabajo, más es mejor, y las obras en español de Ojinaga son muy bienvenidas. “El año pasado, tuvimos algunos de los mejores trabajos de Ojinaga”, dijo Hamilton. “Marfa Live Arts está muy comprometida con mantener viva la tradición de las obras en español de la zona. Cuando era joven íbamos a ver grupos de teatro que salían de México que pasaban por San Antonio. A Marfa Live Arts le gustaría ver revitalizada esa tradición”.

Ser parte de un espectáculo de este tipo, agregó, también lo lleva en la sangre, ya que sus antepasados mexicanos eran acróbatas conocidos como The Piña Troupe, quienes eran expertos en el tablero de balonceo en circos ambulantes en toda América del Norte.

Envíe sus presentaciones por correo electrónico a: info@marfalivearts.org y visite www.marfalivearts.org para obtener más información. Beyond the Box está patrocinado por la Fundación Cynthia y George Mitchell, la Fundación Still Water y la Comisión de las Artes de Texas.

APOYAR EL PERIODISMO LOCAL EN SHOP.BIGBENDSENTINEL.COM

PRESIDIO COUNTY PUBLIC HEARING NOTICE AND APPLICATION ACTIVITIES NOTICE

PUBLIC HEARING NOTICE:

Published on August 25, 2022:

PUBLIC HEARING NOTICE

PRESIDIO COUNTY TEXAS COMMUNITY DEVELOPMENT BLOCK GRANT PROGRAM

Presidio County will hold a public hearing at 5:00 p.m. on August 30, 2022, at Presidio County Courthouse regarding the submission of an application to the Texas Department of Agriculture for a Colonia Fund - Planning, Texas Community Development Block Grant Program (TxCDBG) grant. The purpose of this meeting is to allow citizens an opportunity to discuss the citizen participation plan, the development of local housing and community development needs, the amount of TxCDBG funding available, all eligible TxCDBG activities, and the use of past TxCDBG funds. The County encourages citizens to participate in the development of TxCDBG application(s) and to make their views known at this public hearing. Citizens unable to attend this meeting may submit their views and proposals to The Honorable Cinderela Guevera, County Judge at the County Courthouse. Persons with disabilities that wish to attend this meeting should contact the County Courthouse to arrange for assistance. Individuals who require auxiliary aids or services for this meeting should contact the County Courthouse at least two days before the meeting so that appropriate arrangements can be made. Para más información en español, comuníquese con Annette Gutierrez, 915-533-0998, ext 114.

AVISO DE AUDIENCIA PUBLICA Y SOLICITUD PARA EL CONDADO DE PRESIDIO

AVISO DE AUDIENCIA PUBLICA:

Publicado el 25 de Agosto del 2022:

AVISO DE AUDIENCIA PUBLICA

PROGRAMA DE SUBVENCIONES EN BLOQUE PARA EL DESARROLLO COMUNITARIO DE PRESIDIO.

El condado de Presidio llevará a cabo una audiencia pública a las 5:00 p. m. el 30 de agosto de 2022, en el juzgado del condado de Presidio, con respecto a la presentación de una solicitud al Departamento de Agricultura de Texas para un Fondo Colonia con el programa de Planificación y Subvención del Programa de Subsidios en Bloque para el Desarrollo Comunitario de Texas (TxCDBG). El propósito de esta reunión es brindarles a los ciudadanos la oportunidad de discutir el plan de participación ciudadana, el desarrollo de las necesidades locales de vivienda y desarrollo comunitario, la cantidad de fondos disponibles de TxCDBG, todas las actividades elegibles de TxCDBG y el uso de fondos anteriores de TxCDBG. El Condado anima a los ciudadanos a participar en el desarrollo de la(s) solicitud(es) de TxCDBG y a dar a conocer sus puntos de vista, comentarios, y sugerencias en esta audiencia pública. Los ciudadanos que no puedan asistir a esta reunión pueden enviar sus opiniones y propuestas a la Honorable Cinderela Guevera, Juez del Condado en el Palacio de Justicia del Condado. Las personas con discapacidades que deseen asistir a esta reunión deben comunicarse con el juzgado del condado para solicitar asistencia. Las personas que necesiten ayuda o servicios auxiliares para esta reunión deben comunicarse con el juzgado del condado al menos dos días antes de la reunión para que se puedan hacer los arreglos necesarios. Para más información en español, comuníquese con Annette Gutierrez, 915-533-0998, ext 114.

POR FAVOR RECICLA
ESTE PERIÓDICO

CORREO ELECTRÓNICO
ADS@BIGBENDSENTINEL.COM
POR TARIFAS PUBLICITARIAS

PRESIDIO'S
Multi-Cultural Festival

September 10th

EVENT STARTS AT 10AM
Parade begins at the Pool at 10am
ends at Daly Park

LIVE MUSIC
—
FOOD
—
FUN

DALY PARK - PRESIDIO TEXAS

The Presidio International (USPS 003-592) is published weekly, on Thursdays, 50 times a year by West Texan Media Group, LLC, Drawer P, Marfa, TX 79843. Annual subscription rates are \$50 in Presidio, Brewster & Jeff Davis counties, and \$60 elsewhere in Texas and the United States. Special rates apply abroad. Periodicals class postage paid at Marfa, Texas 79843. Postmaster: Send address changes to Box P, Marfa, TX 79843.